

Ora qui non si tratta di coordinamento, ma di una nuova formula che ci viene dal Senato, che potrà anche essere errata, ma che noi non possiamo mutare, senza modificare, sia pure in parte minima, il testo approvato dal Senato. Qui l'errore lo comprende chiunque legga l'articolo, e guardi anche allo « eletti rispettivamente » adoperate dopo quelle parole; ma l'errore è purtroppo nel testo quale ci viene dal Senato.

TORRE, *relatore*. Sta bene. Trattandosi quindi di un errore evidente di forma, dimostrato da lei meglio che da me, è necessaria la correzione; tanto più che l'articolo 96 del regolamento ci dà facoltà anche di fare delle correzioni di forma. Questo è evidentissimo, secondo me...

DANEO. Precisamente; ed anche io mi riferisco, se occorre, all'articolo 96 che dà a noi la facoltà di correggere la forma. Qui è evidente l'errore materiale...

PRESIDENTE. Ma qui non c'entra quell'articolo! Esso si riferisce ad un coordinamento sopra un testo nostro. Noi, nel caso presente, abbiamo ricevuto un testo modificato, e non possiamo a nostra volta modificarlo senza poi ritrasmetterlo al Senato, perchè sanzioni, a sua volta, la nostra variante.

BIANCHI LEONARDO, *presidente della Commissione*. Chiedo di parlare.

PRESIDENTE. Ne ha facoltà.

BIANCHI LEONARDO, *presidente della Commissione*. Anch'io credo che si tratti ora veramente di una correzione materiale; perchè non si può supporre che si sia caduti in un errore di grammatica.

Si tratta di una *e* indubbiamente e non di una *o*, perchè le due frasi che seguono si riferiscono al direttore *e* a un professore. Non è supponibile un'altra dizione. Deve essere una *e*. Quindi è un errore materiale e rientra perfettamente nell'articolo 96 del regolamento.

PRESIDENTE. Ma è inutile!... anzi fuori di luogo addirittura l'insistere su quell'articolo. Non parliamone più.

Io ho un'esperienza abbastanza lunga, e mi ricordo che già altra volta dovetti rimandare delle leggi al Senato per correggere una *e* od una *o*. Anzi dirò che ciò mi è capitato più di una volta. Non ho qui sott'occhio i precedenti, ma potrei domani stesso esporli alla Camera. Talvolta dovetti anche discuterne col Presidente del Senato!...

L'articolo 96, ripeto, non ha nulla a che fare con queste questioni...

TORRE, *relatore*. Onorevole Presidente, io proporrei...

PRESIDENTE. Mi lasci finire!... Non siamo stati noi a mettere qui questa *o*. Faccio quindi la seguente proposta.

Prima che si proceda domani alla votazione a scrutinio segreto, cercherò di intendermi col Presidente del Senato. E qualora egli, sentita anche, se crede, la Commissione senatoriale, convenga che realmente si tratta di un semplice errore materiale di stampa, me lo dichiarerà e allora sarà tutto appianato, e non ci sarà più nulla da dire. (*Approvazioni*).

Questa sera stessa provvederò, e così per domani avremo la risposta se effettivamente si tratti, come tutti crediamo, di un errore tipografico.

In questo modo non andiamo a ledere le prerogative dell'altra Camera, rispettiamo tutte le norme approvando la legge (*Benissimo!*), ed abbiamo la soddisfazione con questo di aver compiuto una buona azione; perchè questa legge è, e resterà, un gran titolo d'onore per il Parlamento italiano. (*Vivissime approvazioni*).

Chiusura e risultamento della votazione segreta.

PRESIDENTE. Dichiaro chiusa la votazione segreta e invito gli onorevoli segretari a procedere alla numerazione dei voti.

(*Gli onorevoli segretari numerano i voti*).

Comunico alla Camera il risultamento della votazione segreta sui seguenti disegni di legge:

Stato di previsione della spesa del Ministero della marina per l'esercizio finanziario dal 1° luglio 1911 al 30 giugno 1912 (640, 640-bis e 640-ter):

Presenti e votanti . . .	214
Maggioranza	108
Voti favorevoli	187
Voti contrari	27

(*La Camera approva*).

Provvedimenti relativi alla categoria d'ordine, al personale comandato ed al personale subalterno presso l'amministrazione centrale della marina (729):

Presenti e votanti . . .	214
Maggioranza	108
Voti favorevoli	197
Voti contrari	17

(*La Camera approva*).